



**DELCI1 12 / 2023**

**29/03/2023**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 1 ^ - Centro - Crocetta**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre alla Presidente SAVIO Cristina, le Consigliere ed i Consiglieri:

ALTAMORE Antonietta	FALLETTO Pietro	ROMEO Caterina
BADINI CONFALONIERI Alberica	FILIPPI Marina	STEFANUTO Samuele
BALBO DI VINADIO Francesca Chantal	GERVASONI Maria Elena	STRANIERO Giovanni
BATTAGLINI Tommaso Maria Giovanni	GRITTI Ilaria	VALENTINO Claudia
BENEDETTI Paolo	LEVI MONTALCINI Piera	
BORINI Alessandro	MAINA Benedetta	
BRIANZA Isabella	MARTINEZ Francesco	
DI NARDO Antonio	ROLANDO Federico	

In totale, con il Presidente, n. 21 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: CAPETTI Filiberto Maria - MOSSA Tiziana - NALLO Vittoria - POGGIO Graziella Elena

Con la partecipazione del Segretario CHIEZZI Andrea Carlo Antonio Pino

## SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C1 - CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO ED IN AUTOGESTIONE DEL LOCALE 5 DI VIA BERTOLOTTI 10, ALL'ASSOCIAZIONE OSSERVATORIO21 CON VANTAGGIO ECONOMICO DI EURO 1.526,40. APPROVAZIONE

La Presidente Cristina Savio di concerto con la Coordinatrice della I Commissione Caterina Romeo riferisce.

Con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 n. mecc. 9007590/08 e s.m.i., è stato approvato il Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il suddetto Regolamento, all'art. 2, dispone che ciascuna Circoscrizione debba dotarsi di specifico Regolamento, disciplinante le modalità di concessione a terzi dei locali assegnati.

Con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione 1 n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009, è stato approvato il Regolamento per la concessione dei locali della Circoscrizione 1; lo stesso è stato modificato con successiva Deliberazione di Consiglio DELCI1 36/2022 del 22 settembre 2022, immediatamente eseguibile.

Con Deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015), è stato approvato il nuovo "Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373" entrato in vigore il 1° gennaio 2016 e modificato con Deliberazione del Consiglio Comunale DELCI1 627/2021 del 19 luglio 2021 esecutiva dal 1° agosto 2021.

Con tale Regolamento, la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e di valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento 373, è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit.

L'art. 14 del Regolamento 373 prevede che il Comune possa sostenere progetti e iniziative attraverso servizi ed altre agevolazioni.

Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale DELCI1 49 del 15 dicembre 2022 la Circoscrizione 1 ha approvato "Linee Guida 2023 in attuazione del Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici ordinari" che intendono valorizzare il territorio circoscrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini.

Rientra nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative sopra citate la richiesta pervenuta da parte dell'Associazione Osservatorio21, avente sede legale in Corso Re Umberto I n° 89, 10128

Torino, C.F. 97839240013 che, con prot. 610 del 10 Marzo 2023 e successiva integrazione prot. 613 del 13 Marzo 2023, ha presentato istanza per l'utilizzo a titolo gratuito e in autogestione del Locale 5 di Via Bertolotti 10, mq 50,32 capienza massima n° 20 persone per il periodo dal 3 aprile 2023 al 2 aprile 2024, ogni martedì dalle ore 17.30 alle ore 19.30 per lo svolgimento del progetto denominato "Attività di ricerca e sviluppo dell'Associazione Osservatorio21" (All. 1)

Il progetto proposto dall'Associazione Osservatorio21 prevede l'utilizzo del locale circoscrizionale richiesto in concessione ai fini dello svolgimento di riunioni settimanali, aperte a studenti, cittadini in genere a amministratori pubblici, le quali vertono sulle principali aree di interesse che concernono i progetti dell'Associazione quali: lo sviluppo della Città di Torino e dell'area metropolitana, la sanità pubblica, la formazione dell'uso corretto di internet per gli studenti delle scuole secondarie superiori cittadine, la logistica ed i sistemi di trasporto urbani. Potranno essere organizzati sporadicamente alcuni convegni di presentazione e dibattito pubblico.

Alla luce della rilevanza e della valutazione positiva del progetto presentato, si ritiene di approvare la richiesta di concessione gratuita del locale circoscrizionale, sopra specificato, ai sensi dell'art 5 lettera B Punto 2 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28 gennaio 1991 n. mecc. 2009/007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 4 maggio 1992 - mecc. n. 9204078/08 e del 9 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094.

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle Linee Guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale DELCI1 49/2022 del 15 dicembre 2022.

Si ritiene inoltre necessario procedere all'approvazione dell'allegato schema di convenzione al fine di normare i rapporti tra la Città di Torino - Circoscrizione 1 e l'Associazione Osservatorio21 per lo svolgimento delle attività inerenti la concessione continuativa a titolo gratuito presso il Locale n° 5 di Via Bertolotti 10 dal 3 aprile 2023 al 2 aprile 2024 (All.2).

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione Osservatorio21 un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore a Euro 1.526,40.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze.

I dati identificativi del locale oggetto di concessione sono i seguenti:

Luce Unità immobiliare	POD POD IT020E00685770	IT020E00010679
Riscaldamento	PDR 09951207800796	
Acqua	PDP PDP 0010049993	0010036045

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione proponente concernente il

rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010 in relazione agli emolumenti agli organi collegiali.

Si dà atto che l'Associazione ha presentato regolare richiesta di iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino, acquisita agli atti con ns. prot. 613 del 13 Marzo 2023.

L'Associazione destinataria del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal DUP approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 192/2022 del 29 marzo 2022, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

È stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186.

Il concessionario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Al fine di garantire che l'utilizzo del locale dato in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;

- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la proposta progettuale presentata dall'Associazione Osservatorio21 (All.1);
2. di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito del locale nr. 5 di via Bertolotti 10, dal 3 Aprile 2023 al 2 Aprile 2024, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i.;
3. di approvare lo schema di convenzione per lo svolgimento delle attività inerenti la concessione continuativa a titolo gratuito presso i locali di Via Bertolotti 10, da parte dell'Associazione Osservatorio21 (All.2);
  - Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione aperta".
  - di dare atto che le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
  - di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato (All. A);
  - di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D. Lgs 18/8/2000 n. 267
  - di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione ed il rilascio della concessione, all'Associazione Osservatorio21, avente sede legale in Corso Re Umberto I n° 89, 10128 Torino, C.F. 97839240013, per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 1526,40 per il periodo richiesto;

Hanno riferito, oltre alla Presidente Savio, i Consiglieri Romeo, Rolando, Valentino, Falletto, Balbo di Vinadio, Brianza, Gritti, Levi-Montalcini.

### LA PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare la proposta di deliberazione mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione la Presidente proclama il seguente risultato:

Risulta fuori aula al momento della votazione il Consigliere Straniero.

PRESENTI: N. 20  
ASTENUTI: N. 1 (Valentino)  
VOTANTI: N. 19  
VOTI FAVOREVOLI: N. 15  
VOTI CONTRARI: N. 4

Per l'esito della votazione che precede

## IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la proposta progettuale presentata dall'Associazione Osservatorio21 (All.1);
2. di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito del locale nr. 5 di via Bertolotti 10, dal 3 Aprile 2023 al 2 Aprile 2024, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i.;
3. di approvare lo schema di convenzione per lo svolgimento delle attività inerenti la concessione continuativa a titolo gratuito presso i locali di Via Bertolotti 10, da parte dell'Associazione Osservatorio21 (All.2);
  - Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione aperta".
  - di dare atto che le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
  - di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato (All. A);
  - di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D. Lgs 18/8/2000 n. 267
  - di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione ed il rilascio della concessione, all'Associazione Osservatorio21, avente sede legale in Corso Re Umberto I n° 89, 10128 Torino, C.F. 97839240013, per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 1526,40 per il periodo richiesto;

Il Consiglio Circostrizionale in conformità del distinto voto palese con 16 voti favorevoli, 3 non partecipanti al voto (Borini, Di Nardo, Rolando), 1 voto contrario, 1 fuori aula (Filippi)

### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

**IL DIRIGENTE**  
Andrea Carlo Antonio Pino Chiezzi

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

**LA DIRIGENTE FINANZIARIA**  
Patrizia Rossini

---

**LA PRESIDENTE**  
Firmato digitalmente  
Cristina Savio

**IL SEGRETARIO**  
Firmato elettronicamente  
Andrea Carlo Antonio Pino Chiezzi

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI1-12-2023-All\_1-All\_1\_istanza.pdf
2. DELCI1-12-2023-All\_2-All\_E\_VIE.docx.pdf
3. DELCI1-12-2023-All\_3-LEGGE\_190.docx.pdf
4. DELCI1-12-2023-All\_4-All\_2\_Schema\_di\_Convenzione\_editabile.docx.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento